

# Zubehör/Ersatzteile

Accessories/Spare parts

Accessoires/Pièces de rechange

## Befestigungsteile für die MVS- und D 60-Verbindungsstelle *Clamping pieces for the MVS and D 60 connection*

Eléments de fixation pour la connexion MVS et D 60

MVS-Verbindungsstelle <i>MVS connection Connexion MVS</i>	Bezeichnung <i>Code Désignation</i>	Schlüsselweite / <i>Key size / Dim. de la clé / Type</i>	Best.-Nr. <i>Order No. No de cde.</i>
$d_4$   $d_3$		$d \times l$	
100 - 56	<b>Mitnehmerstein</b> ① <i>Torque bush Tenon d'entraînement</i>		<b>115 641</b>
100 - 56	<b>Zylinderschraube</b> ② <i>Cap screw Vis à tête cylindrique</i>	s5 / B M 6 x 16	<b>115 147</b>
D 60	<b>Mitnehmerstein</b> ① <i>Torque bush Tenon d'entraînement</i>		<b>115 643</b> (125 mm) <b>KW 31562</b> (110 mm)
D 60	<b>Zylinderschraube</b> ② <i>Cap screw Vis à tête cylindrique</i>	s10 / B M 12 x 25	<b>115 237</b>
D 60	<b>Zylinderschraube</b> ③ <i>Cap screw Vis à tête cylindrique</i>	s14 / C M 16 x 80	<b>115 170</b> <sup>a)</sup>
D 60	<b>Zylinderschraube</b> ③ <i>Cap screw Vis à tête cylindrique</i>	s14 / C M 16 x 55	<b>215 189</b> <sup>b)</sup>
D 40	<b>Mitnehmerstein</b> ① <i>Torque bush Tenon d'entraînement</i>		<b>117 143</b>
D 40	<b>Zylinderschraube</b> ② <i>Cap screw Vis à tête cylindrique</i>	s5 / B M 6 x 16	<b>115 147</b>
D 40	<b>Zylinderschraube</b> ③ <i>Cap screw Vis à tête cylindrique</i>	s10 / B M 12 x 75 s10 / B M 12 x 90	<b>315 186</b> <sup>c)</sup> <b>115 934</b> <sup>d)</sup>
D 40	<b>Zylinderschraube</b> ③ <i>Cap screw Vis à tête cylindrique</i>	s10 / B M 12 x 50	<b>077 104</b> <sup>b)</sup>

<sup>a)</sup> zur Befestigung von Ausdrehwerkzeugen ab Ø 200 mm, siehe Kapitel G

<sup>a)</sup> for mounting boring tools from 200 mm diameter upwards, please see section G

<sup>b)</sup> zur Befestigung von Messerköpfen nach DIN 1830

<sup>b)</sup> for mounting cutter heads to DIN 1830

<sup>c)</sup> Ø 200 – 680 mm

<sup>c)</sup> Ø 200 – 680 mm

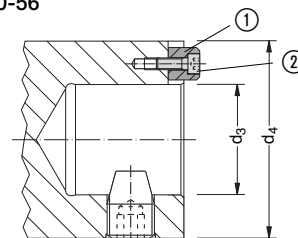
<sup>d)</sup> Ø 200 – 840 mm

<sup>d)</sup> Ø 200 – 840 mm

## Gewindestifte ähnlich DIN 551 aus Schwermetall zur Feinwuchtung

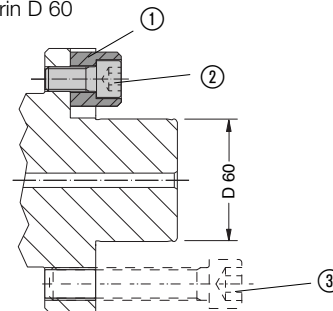
*Set screws similar to DIN 551 of heavy metal for precision balancing*

### MVS 100-56



### Aufnahmedorn D 60

*Holding arbor D 60  
Mandrin D 60*



<sup>a)</sup> pour fixation d'outils à partir d'un diamètre de 200 mm, voir chapitre G

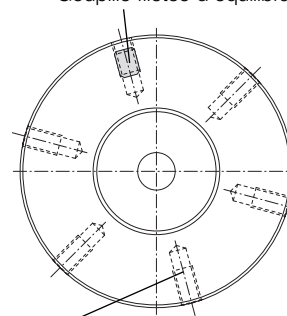
<sup>b)</sup> pour fixation de fraises suivant DIN 1830

<sup>c)</sup> Ø 200 – 680 mm

<sup>d)</sup> Ø 200 – 840 mm

Goupille filetée identique à la norme DIN 551 en métal lourd pour équilibrage fin

**Gewindestift zur Feinwuchtung**  
*Set screw for precision balancing  
Goupille filetée d'équilibrage fin*



**Gewinde Feinwuchtung**  
*Thread precision balancing  
Filetage d'équilibrage fin*

Nenngröße <i>Nominal size Dimension nominale</i>	Schlüsselweite / Type <i>Key size / Type Dim. de la clé / Type</i>	Best.-Nr. <i>Order No. No de cde.</i>
M 5 x 6	0,8 x 4 / K	<b>415 573</b>
M 6 x 6	0,8 x 4 / K	<b>415 284</b>
M 6 x 8	0,8 x 4 / K	<b>415 341</b>
M 6 x 10	0,8 x 4 / K	<b>415 283</b>
M 8 x 8	1,2 x 6,5 / K	<b>415 285</b>
M 8 x 10	1,2 x 6,5 / K	<b>415 286</b>
M 8 x 12	1,2 x 6,5 / K	<b>415 287</b>



Z